



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/312
22 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. После того как 6 апреля в Либерии вспыхнули боевые действия, Совет Безопасности ежедневно получал информацию об основных событиях, в том числе о массовых грабежах и полном развале правопорядка, которые охватили Монровию. Вследствие такой ситуации в плане безопасности гражданский и вспомогательный военный персонал Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций пришлось переместить в соседние страны. Их служебные помещения и имущество подвергались систематическому разграблению. Я хотел бы выразить мою благодарность правительству Соединенных Штатов за ту защиту, которую оно обеспечило персоналу Организации Объединенных Наций в своем посольстве в Монровии в течение первых трудных дней этого кризиса, а также за помощь в перемещении персонала Организации Объединенных Наций в соседние страны.

2. Мой Специальный представитель г-н Антони Ньякьи и около 25 гражданских и военных сотрудников МНООНЛ, а также ряд сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций остаются в Либерии, чтобы содействовать достижению мирного урегулирования этого кризиса и облегчить оказание гуманитарной помощи, когда состояние безопасности позволит это. Мой Специальный посланник по Либерии г-н Джеймс Джона прибыл в Монровию 18 апреля, чтобы содействовать этим усилиям и оценить перспективы мирного процесса и роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы сыграть в этой связи. В соответствующее время я доложу Совету о выводах и рекомендациях г-на Джоны.

3. Интенсивные бои, которые проходили в течение первых дней кризиса, теперь затихли. Тем не менее вооруженные боевики, захватившие автомобили у МНООНЛ, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, продолжают бродить по городу и грабить то, что в нем осталось. Тысячи людей вынуждены были покинуть свои дома и живут в отчаянных условиях. Сотни мирных граждан, женщин и детей по-прежнему заперты в Барклиевском учебном центре, где сосредоточены силы УЛИМО-Д, ЛСМ и ВСЛ. Продовольствия и воды не хватает почти по всему городу, и есть все условия для распространения эндемичных заболеваний.

Некоторые рынки продолжают работать, но, учитывая массовые грабежи, можно полагать, что пройдет некоторое время, прежде чем коммерческий сектор восстановится и учреждения Организации Объединенных Наций будут действовать в полную силу. Однако и в нынешней обстановке гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций сообща предприняли ряд шагов, для того чтобы предотвратить развитие крупномасштабного гуманитарного кризиса и оказать помощь жертвам боевых действий. Многие из тех, кто больше всего нуждается в чрезвычайной продовольственной помощи, получили ее, и в настоящее время принимаются меры по восстановлению систем водоснабжения и канализации.

4. В моем докладе от 1 апреля 1996 года (S/1996/232) я заявил, что обстановка в Либерии быстро ухудшается, и выразил опасение, что, если мирный процесс не будет возрожден в кратчайшие сроки, последствия могут быть катастрофическими. Однако я не ожидал, что хрупкий мир в этой стране будет нарушен так быстро или так основательно, как это произошло за последние две недели.

5. Я глубоко огорчен последними событиями в Либерии, но меня в то же время порадовало то, как международное сообщество предпринимает совместные усилия, чтобы содействовать мирному урегулированию этого кризиса. МНООНЛ и ЭКОВАС вместе с послами Гвинеи, Нигерии, Сьерра-Леоне и Соединенных Штатов предприняли интенсивные усилия по посредничеству между силами кран, с одной стороны, и силами Чарльза Тейлора и Алхаджи Кромы – с другой, с тем чтобы положить конец боевым действиям и найти пути к возрождению мирного процесса, который был предусмотрен Абуджийским соглашением, заключенным в августе 1995 года. Эти усилия стали приносить свои плоды вчера, 18 апреля, когда в посольстве США под эгидой МНООНЛ была проведена первая встреча с лидерами сил кран, представляющими УЛИМО-Д, ЛСМ, ВСЛ и мирных граждан, которые удерживаются в Барклиевском учебном центре. Я рад сообщить, что целый ряд гражданских лиц, которые удерживались в этом центре, сегодня был освобожден, и ожидается, что в предстоящие дни число освобожденных лиц увеличится.

6. Я настоятельно призываю руководителей группировок в полной мере сотрудничать с международным сообществом в поиске мирного пути урегулирования кризиса. Мир не придет в Либерию, если они не изъявят готовности вместе добиваться подлинного национального примирения и уважения основных прав человека, которыми обладают граждане их страны. Они должны немедленно восстановить прекращение огня, развести свои силы и вернуться к абуджийскому мирному процессу, который дал народу Либерии надежду на то, что мир и стабильность придут наконец в их страну.

7. Руководители группировок и их бойцы должны также обеспечить, чтобы международные учреждения, которые пытаются помочь мирному населению Либерии, получили возможность выполнять свои соответствующие мандаты в условиях мира и безопасности. Первым шагом в этом направлении должно быть немедленное возвращение автомобилей и имущества, которые были захвачены группировками у МНООНЛ, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Способность МНООНЛ продолжать оказывать содействие мирному процессу во многом будет зависеть от того, в какой мере будут выполнены эти основные условия.

8. Последние события в Монровии ярко показали, что нехватка личного состава и материально-технических средств, от которой хронически страдала ЭКОМОГ, серьезно подорвала ее оперативную эффективность. Во время последнего кризиса ЭКОМОГ понесла потери, некоторые ее военнослужащие были разоружены и подвергнуты надругательству боевиками, а некоторые из ее солдат были взяты в заложники. ЭКОМОГ пыталась сделать все, что могла, действуя в чрезвычайно трудных условиях. Тем не менее я надеюсь, что эти силы предпримут

дополнительные шаги для поддержания безопасности в Монровии с целью обеспечить уверенность, которая необходима для того, чтобы группировки ушли из города, а бежавшие жители вернулись в свои дома.

9. Буду признателен Вам, если Вы доведете содержание этого письма до сведения членов Совета Безопасности.

Бутрос БУТРОС-ГАЛИ
